



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ὕπ' Ἀρ. 886 τῆς 9ης ΙΟΥΛΙΟΥ 1971

### ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

---

---

#### ΜΕΡΟΣ Ι

Ὁ περὶ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Συμφωνίας διὰ τὴν παρεμπόδισιν ἐκπομπῶν ἐκ σταθμῶν κειμένων ἐκτὸς τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους (Κυρωτικός) Νόμος τοῦ 1971 ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἀρθρῷ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 36 τοῦ 1971

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΝ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑΝ ΔΙΑ ΤΗΝ  
ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΣΙΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΕΚ ΣΤΑΘΜΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ  
ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

1. Ὁ παρῶν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περὶ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Συμφωνίας διὰ τὴν παρεμπόδισιν ἐκπομπῶν ἐκ σταθμῶν κειμένων ἐκτὸς τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους (Κυρωτικός) Νόμος τοῦ 1971. Συνοπτικὸς τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ ἐκτὸς ἑάν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ διάφορος ἔννοια— Ἑρμηνεία

«Συμφωνία» σημαίνει τὴν Εὐρωπαϊκὴν Συμφωνίαν διὰ τὴν παρεμπόδισιν ἐκπομπῶν ἐκ σταθμῶν κειμένων ἐκτὸς τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους τὴν γενομένην ἐν Στρασβούργῳ τὴν 22αν Ἰανουαρίου 1965.

3. Ἡ Συμφωνία, τῆς ὁποίας τὸ κείμενον ἐκτίθεται εἰς τὸν Πίνακα καὶ τὴν ὁποίαν ἡ Δημοκρατία ὑπέγραψε θάσῃ Ἀποφάσεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ὑπ' ἀρ. 10087 καὶ ἡμερομηνίαν 12ην Νοεμβρίου 1970, διὰ τοῦ παρόντος Νόμου κυροῦται. Κύρωσις Συμφωνίας. Πίναξ.

#### ΠΙΝΑΞ

(Ἀρθρον 3)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΣΙΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ  
ΕΚ ΣΤΑΘΜΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ ΕΚΤΟΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ

Τὰ Κράτη Μέλη τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, τὰ ὑπογράφοντα τὴν παρούσαν,

Λαθόντα ὑπ' ὄψιν ὅτι σκοπὸς τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης εἶναι ἡ ἐπιτεύξις μείζονος ἐνότητος μεταξύ τῶν Μελῶν αὐτοῦ,

Λαβόντα ὑπ' ὄψιν ὅτι ὁ Κανονισμὸς Ραδιοεπικοινωνιῶν, ὁ προσηρτημένος εἰς τὴν Διεθνή Σύμφασιν Τηλεπικοινωνιῶν, ἀπαγορεύει τὴν ἐγκαθίδρυσιν καὶ χρῆσιν ραδιοσταθμῶν ἐπὶ πλοίων, ἀεροσκαφῶν ἢ οἰωνδήποτε ἐτέρων πλωτῶν ἢ ἰπταμένων ἀντικειμένων, ἐκτὸς τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους.

Λαβόντα, πρὸς τούτοις, ὑπ' ὄψιν τὸ εὐκταῖον τῆς λήψεως μέτρων διὰ τὴν πιθανότητα παρεμποδίσεως τῆς ἐγκαθιδρύσεως καὶ χρήσεως ραδιοσταθμῶν ἐπὶ ἀντικειμένων προσηρτημένων ἐπὶ τοῦ θυθοῦ τῆς θαλάσσης ἢ ὑποστηριζομένων ὑπ' αὐτοῦ, ἐκτὸς τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους,

Λαβόντα ὑπ' ὄψιν τὸ εὐκταῖον τῆς ἐπὶ τούτῳ Εὐρωπαϊκῆς συνεργασίας,

Συμφώνησαν τὰ ἀκόλουθα :

#### ΑΡΘΡΟΝ 1

Ἡ παρούσα Συμφωνία ἀφορᾷ εἰς ραδιοσταθμούς, οἵτινες εἶναι ἐ) κατεστημένοι ἢ διατηροῦνται ἐπὶ πλοίων, ἀεροσκαφῶν ἢ οἰωνδήποτε ἐτέρων πλωτῶν ἢ ἰπταμένων ἀντικειμένων καὶ οἵτινες, ἐκτὸς τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους, μεταβιβάζουσιν ἐκπομπὰς προοριζομένας ἢ δυναμένας νὰ ληφθῶσιν, ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει, ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας οἰωνδήποτε Συμβαλλομένου Μέρους, ἢ οἵτινες προκαλοῦσιν ἐπιβλαβεῖς παρεμβολὰς εἰς οἰωνδήποτε ὑπηρεσίαν ραδιοεπικοινωνιῶν λειτουργοῦσαν κατ' ἐξουσιοδότησιν Συμβαλλομένου τινὸς Κράτους, συμφώνως ταῖς διατάξεσι τοῦ Κανονισμοῦ Ραδιοεπικοινωνιῶν.

#### ΑΡΘΡΟΝ 2

1. Ἐκαστον τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν ἀναλαμβάνει ὅπως λάβῃ τὰ κατάλληλα μέτρα ἵνα καταστήσῃ συμφώνως τῇ ἐθνικῇ αὐτοῦ νομοθεσίᾳ ἀξιόποινον ἀδίκημα τὴν ἐγκαθίδρυσιν ἢ λειτουργίαν τῶν ἐν τῷ ἄρθρῳ 1 ἀναφερομένων ραδιοσταθμῶν, ὡσαύτως δὲ οἰωνδήποτε πράξιν συνεργασίας, ἐσκεμμένην.

2. Καθ' ὅσον ἀφορᾷ εἰς τοὺς ἐν τῷ ἄρθρῳ 1 ἀναφερομένους ραδιοσταθμούς, αἱ ἀκόλουθοι πράξεις λογίζονται ὡς πράξεις συνεργασίας :

- (α) ἡ προμήθεια, διατήρησις ἢ ἐπισκευὴ ἐξοπλισμοῦ
- (β) ἡ προμήθεια ἐφοδίων
- (γ) ἡ προμήθεια μεταφορικῶν μέσων ἢ ἡ μεταφορὰ προσώπων, ἐξοπλισμοῦ ἢ ἐφοδίων
- (δ) ἡ παραγγελία ἢ παραγωγή πάσης φύσεως ὕλικου, περιλαμβανομένων καὶ τῶν διαφημίσεων, πρὸς ἐκπομπήν
- (ε) ἡ παροχὴ ὑπηρεσιῶν ἀναφορικῶς πρὸς τὴν διαφήμισιν, πρὸς ὄφελος τῶν σταθμῶν.

#### ΑΡΘΡΟΝ 3

Ἐκαστον τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν θέλει ἐφαρμόζει, συμφώνως τῇ ἐθνικῇ αὐτοῦ νομοθεσίᾳ, τὰς διατάξεις τῆς παρούσης Συμφωνίας καθ' ὅσον ἀφορᾷ εἰς—

- (α) τοὺς ὑπηκόους αὐτοῦ, οἵτινες ἤθελον διαπράξει οἰωνδήποτε τῶν ἐν τῷ ἄρθρῳ 2 ἀναφερομένων πράξεων, ἐπὶ τῆς ἐδαφικῆς αὐτοῦ ἐπικρατείας, τῶν πλοίων ἢ ἀεροσκαφῶν αὐτοῦ ἢ ἐκτὸς τοῦ ἐθνικοῦ αὐτοῦ ἐδάφους ἐφ' οἰωνδήποτε πλοίων, ἀεροσκαφῶν ἢ ἐτέρων πλωτῶν ἢ ἰπταμένων ἀντικειμένων
- (β) εἰς τοὺς μὴ ὑπηκόους αὐτοῦ, οἵτινες ἤθελον διαπράξει οἰωνδήποτε τῶν ἐν τῷ ἄρθρῳ 2 ἀναφερομένων πράξεων, ἐπὶ τῆς ἐδαφικῆς αὐτοῦ ἐπικρατείας, τῶν πλοίων ἢ ἀεροσκαφῶν αὐτοῦ ἢ ἐκτὸς τοῦ ἐθνικοῦ αὐτοῦ ἐδάφους ἐφ' οἰωνδήποτε πλοίων, ἀεροσκαφῶν ἢ ἐτέρων πλωτῶν ἢ ἰπταμένων ἀντικειμένων.